

utazási szerződés

amely létrejött az IBUSZ Utazási Irodák Kft. {Cg. 01-09-266780; székhely: 1118 Budapest, Dayka Gábor u. 3., tel.: (1) 485-2700, fax: (1) 485-2857; nyilvántartási száma: R00967/1999/1999}, mint utazásszervező és

megrendelő neve:

cím:

e-mail cím:

telefon:

mint utas között.

utazásközvetítő neve:

székhelye:

nyilvántartásbavételi száma:

telefon:

1. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében az utazási szerződésről szóló 281/2008. (XI.28.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.), valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) rendelkezései az irányadóak.

2. A részvételi díj az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, a szervezés költségét és az ÁFA tv. 206. § (1) bekezdés c) pontjában meghatározott utas megrendelése, illetve utazása esetén az Áfát tartalmazza. Hajóutak esetén a részvételi díj tartalmazza az elhelyezést a választott kabinkategóriában (belső, ablakos, balkonos, stb.), teljes ellátást korlátozott italfogyasztással pl. a büfé éttermekben, a hajó fedélzeti szolgáltatásait (a közös utastér, számos fedélzeti létesítmény használatát, a közös szórakoztató programokat, a csomaghordást ki- és beszálláskor), idegen nyelvű asszisztenciát. A részvételi díj nem tartalmazza a külön felszámításra kerülő adót, illetéket és egyéb kötelező terheket (így különösen az üdülőhelyi díjat, horgonyzási díjat, repülőtéri, kikötői illetéket), a kikötőbe utazás és visszautazás költségét, a helyszínen fizetendő kötelező borraalót, a felárakat, a fakultatív programok díját, a vízumdíjat (a partnereink ettől eltérő feltételeire külön felhívjuk figyelmüket) és a foglalási díjat (1.500 Ft/fő) kivéve a hajós utak esetén. A részvételi díjon felül külön fizethető az útlemondási/stornó biztosítás díja és a Baleset-, Betegség és Poggyászbiztosítás (BBP) díja. Az útlemondási/stornó biztosítás összege: a teljes díj 1,5%-a, speciális szerződés esetén 2%-a. Az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj forintban meghatározott összegét, valamint annak megfizetésének rendjét és módját az utazási szerződés melléklete tartalmazza. Ha az utas érdekkörébe tartozó okból az utazási szerződés adminisztratív jellegű módosítása válik szükségessé (pl. név módosítása) vagy a felek az utas kezdeményezésére az utazási szerződés nem lényeges feltételének módosításában állapodnak meg, az utas köteles az utazásszervező módosítással kapcsolatban felmerülő költségeit a szerződésmódosítással egyidejűleg megtéríteni. Hajós utak esetén kabincserre a szabad kapacitás függvényében, az esetleges árkülönbözet megfizetésével, névcserre a hajóindulást megelőző 30. napig lehetséges. Hajós utak esetén a módosítás díja a hajótársaság által felszámított díj, de min. 10.000.- Ft/fő. Az utazási szerződés lényeges feltételének (pl. úti cél, időpont, stb.) módosítására csak az utas részéről az 5. pont szerinti bánatpénz fizetése mellett történő elállás, és új foglalás keretei között van lehetőség.

Amennyiben az utazási szolgáltatás megrendelője harmadik személy utas(ok) javára (is) köt utazási szerződést, akkor ezen harmadik személy utas(ok) értesítéséről a megrendelő köteles gondoskodni. Ebben az esetben a szerződés szerint az utazás megkezdéséig az utast megillető

jogok és az utast terhelő kötelezettségek a harmadik személy utas javára eljáró szerződést kötő megrendelőt jogosítják, illetve terhelik, ide nem értve azokat a kötelezettségeket, amelyek természetüknél fogva csak személyesen az utas(ok)at érinthetik (pl. kötelező oltás). Az Utazási iroda a szerződéssel kapcsolatos nyilatkozatait és iratküldési kötelezettségét az utazási szolgáltatás megrendelője által megadott névre és címre, e-mail címre, egyéb elérhetőségre történő elküldéssel közölheti, illetve teljesítheti joghatályosan. Az ezen adatokban bekövetkező esetleges változásról a megrendelő/utas köteles az utazási irodát írásban értesíteni, amelynek elmaradásáért, vagy késedelméért a megrendelőt/utast terheli a felelősség.

3. Az utazás megkezdését megelőző 60. nappal korábbi szerződéskötés esetén a szerződés megkötésekor a részvételi díj 10%-ának megfelelő összegű foglalót – hajós utak esetén min. 50 eurónak megfelelő összeget - és a részvételi díj 30%-ának megfelelő összegű előleget, 60 napon belüli szerződéskötés esetén a részvételi díj 40%-ának megfelelő összegű előleget köteles az utas fizetni. A foglaló jogcímén befizetett összeg a szerződés megkötésétől az utazás megkezdését megelőző 61. napig minősül foglalónak. Amennyiben a teljesítés az utazás megkezdését megelőző 60. nap előtt meghiúsul, akkor a teljesítés meghiúsulásáért felelős szerződő fél az adott foglalót elveszti, a kapott foglalót kétszeresen köteles visszatéríteni. Ha a szerződés teljesítése olyan okból hiúsul meg, amelyért egyik fél sem felelős, vagy mindkét fél felelős, a foglaló visszajár. Az utazás megkezdését megelőző 60. naptól kezdődően az utas által foglaló jogcímén befizetett összeg vonatkozásában a foglaló szabályait nem kell alkalmazni, és a befizetett összeg jogcíme előlegre módosul. Az előleg mértéke módosulhat, amennyiben a külföldi közreműködővel kötött szerződés szigorúbb kötelezettséget ró az az utazásszervezőre. Az utazási szerződés alapján fizetendő teljes díj az utazás megkezdése előtti 30. napon esedékes. Az utazási szolgáltatás csak a részvételi díj, valamint az egyéb díjak és költségek teljes összegének befizetésével vehető igénybe.

4. Az utazásszervező jogosult legkésőbb az utazás megkezdése előtt 21 nappal a teljes díjat felemelni, amennyiben szállítási költségek (ideértve az üzemanyagköltségek) az utazási szerződés részszolgáltatásaival kapcsolatos adó, illeték és egyéb kötelező terhek (így különösen üdülőhelyi díj, horgonyzási díj, repülőtéri, illetve kikötői illeték) vagy deviza forintárfolyama az utazási szerződés megkötésekor kalkulált összeghez képest változik. A meghirdetett árakat az MKB eladási árfolyamán számított 1 USD = 290 Ft, 1 EUR = 315 Ft árfolyamig tudjuk tartani. Az ezt meghaladó árfolyamváltozás mértékével emelkedik a teljes díj összege. A díjemelés mértéke egyéb esetben: a szolgáltatást nyújtó alvállalkozó által az utazásszervezőre áthárított üzemanyagár egy főre jutó része, illetve az adó, illeték és egyéb kötelező teher összegének emelkedése.

5. Amennyiben az utas eláll a szerződéstől (lemond), akkor a részvételi díj összegének alapján bánatpénz fizetendő aszerint, hogy a lemondás az utazás kezdő időpontját mennyi idővel megelőzően történik:

60-56 nap	20 %
55-30 nap	50%
29-15 nap	75%

14 napon belül vagy le nem mondás, illetve meg nem jelenés esetén 100%.

6. Az utas az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás hibás teljesítése esetén haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel vagy annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni; a közlés késedelméből eredő kárért felelős. Az utaskísérő köteles gondoskodni a kifogásnak a helyszíni szolgáltatónak történő bejelentéséről. Az utaskísérő az utas bejelentését, illetve annak a helyszíni szolgáltatóval való közlésének tényét köteles jegyzőkönyvbe foglalni, és ennek egyik példányát az utasnak átadni. Az utaskísérő köteles

az utazásszervezőt haladéktalanul tájékoztatni, továbbá a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtenni. Utaskísérő hiányában – ha a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta – az utas az utazásszervezőt, illetve azt az utazásközvetítőt köteles tájékoztatni, akinél az utazási szerződést megkötötte. A helyszínen nem vagy csak részben orvosolt hiányosságra tekintettel fennálló szavatossági igényt az utas az utazás befejezésétől számított legkésőbb 30 napon belül köteles az utazásszervezőnek írásban bejelenteni. Az utas felel a késedelmes közlésből eredő károkért.

7. Az utazásszervező az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelőssége, illetve a személyiségi jogsértésért járó sérelemdíj mértékét a részvételi díj összegének kétszereséig korlátozza.

8. Az utazásszervező nem köteles a részvételi díjat leszállítani, ha az utas valamely szolgáltatását saját elhatározásából vagy érdekkörében felmerült okból nem vette igénybe.

9. a) Repülővel történő utazás esetén az adott légitársaság utazási feltételei érvényesek, az esetleges késésekért, járat-, menetrend-, repülőgéptípus-, vagy légitársaság változásért, valamint az ezzel összefüggésben keletkezett kárért társaságunkat felelősség nem terheli. A poggyász légitársaság által engedélyezett súlyát meghaladó többletsúlyért az utasnak pótdíjat kell fizetnie.

b) Autóbuszos utazás esetén, ha az utazás időtartama alatt technikai okok miatt (műszaki meghibásodás, időjárási-, útviszonyok, határátlépés, stb.) jelentős késés következik be, ezekért az utazásszervezőt felelősség nem terheli. Az utazásszervező kötelessége – a lehetőségek figyelembevételével mellett – intézkedni a hiba elhárításáról. Célszerűségi megfontolásokból az utazásszervező az útvonal-változtatás jogát fenntartja. Autóbuszos utazás esetén személyenként legfeljebb egy darab kézipoggyász és egy darab, maximum 18 kg tömegű csomag vihető az autóbuszra. Az autóbusz vezetője az engedélyezett darabszámot és tömeget meghaladó csomag autóbusz utasterébe, illetve rakodóterébe történő felvételét megtagadhatja. Az utazásszervezőt nem terheli felelősség a csomagfelvétel megtagadásával kapcsolatosan az utast ért kárért.

c) Hajóval történő utazás esetén az adott hajótársaság utazási feltételei érvényesek, az esetleges késésekért, menetrend-, hajótípus-, vagy a hajótársaság változásért társaságunkat felelősség nem terheli.

d) Az egyénileg utazó utasoknak a külföldi partnerirodák nyitvatartási rendjét kell figyelembe venni, amelyről minden esetben az utas-tájékoztatásból kapnak tájékoztatást. A megadott időpont utáni érkezés esetén szálláshelyüket csak másnap tudják elfoglalni. Az utas késése esetén az irodát kártérítési kötelezettség nem terheli.

e) Amennyiben az utas az utazás során bármely indulási időpontot elmulasztja, a hazautazásról saját magának, saját költségén kell gondoskodnia.

f) Autóbuszon, repülőn, szálláshelyen hagyott tárgyakért az utazásszervező felelősséget nem vállal. A repülővel szállított poggyászok megrongálásáért, eltűnéséért a légitársaságot terheli a felelősség. A káresetet az érkezés után azonnal a légitársaság képviselőjének kell bejelenteni, amihez az utazásszervező nem tud segítséget nyújtani.

g) Az utazásszervező az út indulásakor vagy azt követően azonnali hatállyal kizárhatja az utazásból az utast, amennyiben az utas jelentős mértékben megzavarja az utazást. Az utazásszervezőt ebben az esetben a teljes részvételi díj megilleti.

h) A légitársaság és a fuvarozó felelős a feladott poggyász megsemmisülése, elvesztése vagy megrongálása esetén keletkező károkért, ha a kárt okozó esemény a légifuvarozás vagy az autóbuszút alatt következett be.

i) A légiközlekedés során bekövetkező károkra és a kártérítés mértékére a légitársaság üzletszabályzatában, az 1936. évi XXVIII. törvénnyel kihirdetett a nemzetközi légi

fuvarozásra vonatkozó 1929. évi varsói nemzetközi egyezménynek a károsító esemény bekövetkeztekor hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni.

j) Az utazásszervező nem felel az utas által az utazás helyszínén befizetett fakultatív programok hibás teljesítéséért.

k) A személyenként meghatározott részvételi díj megállapítása nem a napok száma alapján, hanem az igénybevett szolgáltatások alapján történik. Az indulási és érkezési napok – menetrendekhez igazodva – nem jelentenek teljes napot.

l) Amennyiben az utazáson résztvevők száma nem éri el a programfüzetben vagy egyéb hirdetésekben publikált legalacsonyabb létszámot, az utazásszervező az utazás előtt legalább 20 nappal tájékoztatja az utast az út elmaradásáról.

m) A hajótársaság felelős az utas halála, megsebesülése vagy bármely más testi sérülése folytán bekövetkezett kárért, ha az a baleset, amely a kárt okozta, a vízi járművön vagy valamely beszállási vagy kiszállási művelet közben történt.

n) Az érvényes útlevéért, ill. más úti okmányok meglétéért, az adott országra vonatkozó vízum-, vám-, deviza- és közegészségügyi, valamint a célországban való tartózkodásra vonatkozó rendelkezések betartásáért kizárólag az Utas felel. Hajós utak esetén az utas tudomásul veszi, hogy az utazáson történő részvételhez a hajóút végétől számított minimum 6 hónapig érvényes útlevel szükséges (abban az esetben is, ha a hajóút során érintett kikötők mindegyike az EU-n belül található).

10. Az IBUSZ Utazási Irodák Kft. a működéséhez előírt vagyoni biztosítékra a Colonnade Insurance S.A. Magyarországi Fióktelepe (székhelye: 1143 Budapest, Stefánia út 51. tel: 06-1 460-1400) kötött szerződést. A vagyoni biztosíték területi hatálya az IBUSZ Utazási Irodák Kft. által belföldre és külföldre szervezett valamennyi utazás által érintett területek. A biztosítás összege belföldi utazásszervezésre 15.000.000 (azaz tizenötmillió) Ft, külföldi utazásszervezésre 1.100.000.000 (azaz egymilliárd-százmillió) Ft.

11. Amennyiben az utas megfizette a útlemondási/stornó biztosítás díját a Colonnade Insurance S.A. Magyarországi Fióktelepe az alábbi feltételekkel téríti meg az utas költségét: A biztosító kockázatviselése az utazásra való jelentkezést, illetve az előleg és útlemondási biztosítási díj egyidejű megfizetésével a biztosítási szerződésben rögzített időpontban kezdődik és az utazás megkezdéséig:

- vonattal történő utazás esetén magyarországi indulásnál a vonat peronjára való fellépésig;

- külföldről induló egyéni vagy csoportos társasutazás esetén a biztosítás kockázata minden esetben a magyar határ átlépéséig, kivéve abban az esetben, ha az utazás a pozsonyi vagy a bécsi repülőtérrel történik és a biztosított magyarországi indulásának napja azonos a repülő indulásának napjával, a kockázatviselés az idegen repülőtéren történő jegykezelés befejezéséig tart,

- a magyar repülőtérrel, illetve a magyar hajóállomásról történő indulás esetén a jegykezelés (check-in) befejezéséig,

- egyéb társas út esetén a csoportprogramban meghirdetett magyarországi indulási helyére történő érkezésig,

- az egyéni személygépkocsival történő utazás esetén a magyar országhatár átlépéséig tart. A biztosított utazásképtelensége

a) Az utazásképtelenség időpontja: az utazásképtelenség időpontja minden esetben az eseményre, betegsége okot adó körülmény kezdő napja. Az esemény bekövetkezését követően a biztosított köteles az útját az utazási irodánál két napon belül lemondani és ezt követően a bejelentést a biztosító felé megtenni.

b) ha a biztosított saját maga vagy a Ptk. 8:1.§ (1) bekezdés 1. pontja szerinti hozzátartozó elhalálozik,

c) ha a biztosított saját maga vagy a Ptk. 8:1. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti hozzátartozója heveny megbetegedése vagy balesete miatt a biztosított az utazást megkezdeni nem tudja (feltéve, ha ezek az okok az utazásra történt jelentkezéskor még nem állottak fenn), (szülővel, nagyszülővel együtt utazó kiskorú gyermek esetén a szülő, nagyszülő utazásképtelensége a kiskorúra minden esetben kiterjed)

d) ha a biztosított vagy a vele együtt utazó b)-c) pontokban felsorolt hozzátartozója krónikus betegségének akut állapotrosszabbodása miatt a biztosított az utazást megkezdeni nem tudja, és ezt a tényt orvosi véleményyt alátámasztja).

e) ha az utazási szerződés megkötése a biztosítottal együtt összesen két személy részére (megállapíthatóan és azonosíthatóan) történt, és a másik személy is rendelkezik a biztosító érvényes útlemondás biztosítási szerződésével, a másik személy előzmények nélkül bekövetkező betegsége, balesete, illetve halála esetén is jogosult a biztosított útjának lemondására.

f) ha a biztosított lakásába betöréses lopást követnek el, vagy a lakást tűz, villámcsapás, robbanás, árvíz, vihar, felhőszakadás, hónyomás, jégverés, földcsuszamlás, földrengés, kő és földomlás, légi jármű és műhold lezuhanása kár érte és a biztosított otthoni jelenléte az utazás időpontjában feltétlenül indokolt.

A felsoroltakon kívül a biztosító más jogcímen térítést nem nyújt!

A biztosító az utazás megkezdése előtt 35 napon belüli (egyéni szállásfoglalás esetében 45 napon belüli) lemondás esetén (kockázati esemény bekövetkezésekor) a biztosított részére kártérítési összegként, az önrésszel és a biztosítási díjjal csökkentett lemondási költségét téríti meg, feltéve, hogy a biztosított ezt az összeget a lemondás napjáig az utazási irodának megfizette. A lemondási költség: az utazási iroda által felszámolt – az utazási szerződésből eredő, a lemondással felmerült tényleges bizonylatokkal igazolt - költség, mely a teljes díj 100%-a.

A biztosításból kizárásra kerülnek:

- sérelemdíj,
- ha az út lemondásának időpontját orvosi dokumentáció nem támasztja alá, illetve utólagos orvosi dokumentáció támasztja alá,
- más biztosítással már fedezetbe vont károk,
- a hasadó anyagok robbanásából, a nukleáris reakcióból, radioaktív sugárzásból, továbbá ionizáló és lézersugárzásból eredő károk,
- a biztosítási esemény a kockázatviselés kezdete előtt bekövetkezett esemény vagy fennálló állapot következménye miatti károk,
- pszichiátriai és pszichés megbetegedések,
- öngyilkosság vagy annak kísérlete,
- kozmetikai sebészet,
- nem sürgősségi jellegű orvosi kivizsgálás, kezelés és műtét,
- krónikus megbetegedés,
- alkoholos (0,8 ezrelékes véralkohol szint feletti) vagy kábítószeres befolyásoltság miatt vagy erre visszavezethető okokból szükségessé vált kórházi ellátás,
- szexuális úton terjedő betegségek,
- terhességre és annak következtében fellépő komplikációk,
- az útlemondási biztosítás érvényesség hatálya után kiállított, de az azt megelőző időre is visszautaló orvosi igazolások vagy leletek.

12. A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény (Fogytv.) 17/A.§ értelmében az utazásszervező tájékoztatja az utast arról, hogy a panaszügyintézés helye a vállalkozás 1118 Budapest, Dayka Gábor u. 3. szám alatti székhelye, levelezési címe: 1518 Budapest, Pf. 170. Az esetleges panaszok benyújthatóak elektronikus levélben is az alábbi e-mail címen: ugyfelszolgalat@ibusz.hu. A Fogytv. szerint az utas, mint fogyasztó a lakóhelye/tartózkodási helye/székhelye szerint illetékes békéltető testületnél eljárást kezdeményezhet. ha a panaszügyének rendezését az utazásszervezőnél megkísérelte, de az nem vezetett eredményre. Az utazásszervező székhelye szerint illetékes Békéltető testület levelezési címe: 1253 Budapest, Pf. 10.

13. Az utas jelen okirat aláírásával elismeri, hogy – biztosítási díj megfizetése esetén – a biztosítási feltételeket megismerte, a programfüzetet, az utazási szerződés egy eredeti példányát és annak mellékletét, amely tartalmazza az utas által megrendelt szolgáltatást, a szolgáltatás igénybevételének idejét és helyét, a szolgáltatást nyújtó megjelölését és a személyszállítás eszközét és a célállomást – átvette és az abban foglaltakat magára vonatkozóan és utastársai nevében tudomásul vette:

A biztosítás szerződés feltételei megtekinthetők a www.ibusz.hu oldalon, illetve az értékesítő irodában.

Jelen szerződés aláírásával egyértelműen és kifejezetten hozzájárulok ahhoz, hogy az utazásszervező a részemre az alább megadott e-mail címre elektronikus úton a jövőben is jelen hozzájárulásom visszavonásáig címzett marketing célú üzenetet küldjön:

.....

Nem járulok hozzá, hogy az utazásszervező a részemre marketing célú üzenetet küldjön.

Az utas ÁFA nyilatkozata: utas az az ügyfél, aki a szolgáltatást

a) nem ÁFA-adóalanyként vagy nem ÁFA-adóalanyi minőségében, illetőleg

b) egyéb, az előző a) alpont alá nem tartozó esetekben pedig a saját nevében és javára veszi igénybe.

Nyilatkozom, hogy a szolgáltatást (megfelelő helyre kérjük X-et tenni!)

utasként

nem utasként veszem igénybe.

Kelt:

.....
Utast vagy képviselője részéről

.....
Utazási iroda részéről